

Tratto ferroviario Tirana – Durazzo – Aeroporto di Rinas: A breve l’apertura della gara

In questa edizione:

Notizie economiche 2

Energia 4

Infrastrutture 6

Trasporti 6

Settore ittico 7

Turismo 7

Gare in corso 8



A breve sarà aperta la gara per il tratto ferroviario Tirana – Durazzo – Aeroporto di Rinas. Questo quanto dichiarato dal Premier Rama durante una conferenza stampa dove ha parlato degli

sviluppi del Summit di Trieste e dei progetti prioritari del Governo.

Il Primo Ministro ha anche parlato dei progetti previsti dal programma “1 Miliardo per la ricostruzione”, quali la Strada di Arbër, che collegherebbe l’Albania con la parte settentrionale della Macedonia, nella località di Dibra, e una serie di interventi strategici, come la strada Delvinë-Kardhiq e progetti dedicati al nord del Paese, volti a collegare la spiaggia di Shëngjin con quella di Velipoja.

“Nei prossimi 4 anni avremo una trasformazione importante non solo dell’infrastruttura stradale ma anche quella scolastica, con l’obiettivo di costruire 100 nuove scuole, nonché ricostruire quelle esistenti. Siamo nella fase di finalizzazione delle procedure per l’ospedale regionale di Fier, il primo con standard europei sia per l’infrastruttura che la gestione. L’obiettivo è quello di raggiungere una crescita economica di oltre il 5%”, ha concluso Rama

Data pubblicazione: 27.07.2017

AUTORIZZATA LA PRIMA BORSA PRIVATA IN ALBANIA



L'Autorità di Sorveglianza Finanziaria (AMF) ha recentemente c o n c e s s o l'autorizzazione per la prima borsa privata in

Albania ALSE SH.A. Secondo la notizia pubblicata sulla rivista economica "Monitor", la borsa, un anno dopo la messa in funzione dell'infrastruttura tecnica, commercializzerà inizialmente i titoli del governo albanese. Nel paese attualmente funziona solamente il depositario dei titoli di Stato, gestito dalla Banca d'Albania attraverso la piattaforma AFISaR (Albanian Financial Instrument Settlement and Register System). Con lo sviluppo dell'infrastruttura necessaria e l'autorizzazione di altre istituzioni finanziarie come AFISaR da parte di AMF, sarà possibile anche la commercializzazione di titoli privati. "Borsa Albanese dei Titoli ALSE SH.A." è una società per azioni composta da Banka Credins sh.a. con 42,5% del capitale sociale, Banca Americana degli Investimenti (42,5%) e AK Invest Sha (15%).

Data pubblicazione: 19.07.2017

PRIMA BORSA PRIVATA IN ALBANIA – MINISTERO DELL'ECONOMIA: SOSTEGNO ALLO SVILUPPO ECONOMICO E ALL'IMPREDITORIA

“La prima borsa privata in Albania sosterrà lo

sviluppo economico del Paese e avrà un impatto positivo negli investimenti a lungo termine”, ha dichiarato il Direttore del Dipartimento per lo Sviluppo e la Cooperazione Economica, presso il Ministero dello sviluppo economico, turismo, commercio e imprenditoria, Pranvera Kastrati, la quale ha commentato l'apertura della prima borsa albanese dei titoli ALSE.

“L'apertura della borsa è un passo molto importante a sostegno dello sviluppo economico del Paese e senza dubbio a sostegno dell'imprenditoria. Così come in altri paesi, sviluppati o in via di sviluppo, la borsa ha dato un valore aggiunto alle fonti di investimento a lungo termine. Finché le imprese avranno bisogno di diverse possibilità e alternative per gli investimenti a lungo termine, la borsa avrà un impatto positivo, rendendo possibile la quotazione delle azioni delle compagnie e la loro compra-vendita. Affinché questo accada bisogna che la borsa abbia una credibilità su tutte le società commerciali in Albania”.

Secondo Kastrati, l'apertura della borsa sarà accompagnata da una serie di sfide per le associazioni imprenditoriali e le istituzioni pubbliche, che avranno il compito di istruire le imprese albanesi in questo campo.

“Le imprese devono capire come funziona la borsa e devono avere le informazioni necessarie. Le istituzioni albanesi responsabili della supervisione, quali l'Autorità per la Supervisione Finanziaria e altre istituzioni con il compito di monitorare i mercati finanziari in Albania, devono sostenere l'incremento delle conoscenze delle imprese verso la borsa, per fare in modo che sia un mezzo di guadagno non solo dalle grandi società ma anche per le medie imprese o i comuni cittadini”.

Data pubblicazione: 27.07.2017

KOSOVO - ALBANIA, DISCUSSIONI SULLA ELIMINAZIONE DELLE BARRIERE COMMERCIALI TRA I DUE PAESI



Il Vice Ministro delle Finanze, Agim Krasniqi, e il Ministro del Commercio e dell'Industria del

Kosovo, Hykmete Bajrami, hanno incontrato il 24 luglio il Vice Ministro albanese delle finanze, Irena Beqiraj, per discutere sulla cooperazione tra i due Paesi, specialmente nell'ambito dell'economia, delle dogane e dell'amministrazione finanziaria, in modo da facilitare gli scambi commerciali.

“Abbiamo una stretta collaborazione con le autorità albanesi e la volontà politica per risolvere le controversie. Durante l'incontro abbiamo discusso sui prezzi di riferimento e i direttori delle rispettive amministrazioni doganali, qui presenti, si incontrarono entro una settimana per raggiungere un accordo sull'eliminazione dei prezzi di riferimento per tutti i prodotti”, ha dichiarato il Ministro Bajrami.

Data pubblicazione: 27.07.2017

L'ECONOMIA, LA STRADA VERSO L'UE

Il Commissario europeo per l'allargamento e la politica di vicinato, Johannes Hahn, ha preso parte nel Business Forum organizzato il 12 luglio a Trieste, in concomitanza con il Summit dei 6 paesi dei Balcani occidentali, annunciando lo stanziamento di 48 milioni di euro di finanziamenti supplementari a favore dello Strumento per lo sviluppo e l'innovazione delle imprese nei Balcani. Il Commissario Hahn ha considerato

questo finanziamento come il proseguo di un processo che dura da 10 anni, nel quale l'UE ha investito fino ad ora 220 milioni di euro.

“Credo che la regione abbia un enorme potenziale non sfruttato e questa è la ragione perché è importanti che il supporto continui, specialmente quello finanziario. L'economia è un elemento fondamentale per il futuro della regione nell'Unione Europea”, ha dichiarato Hahn.

Data pubblicazione: 27.07.2017

INVESTIMENTI ESTERI - LE TELECOMUNICAZIONI DETENGONO IL PRIMATO

Il settore della comunicazione e quello che ha attratto più capitale estero, in base ai dati della Banca d'Albania, con investimenti pari a 1.22 miliardi di euro, in telefonia fissa e mobile.

Il settore con la crescita più alta è l'energia, per il quale nel primo trimestre del 2017 gli investimenti esteri hanno superato di poco l'1 miliardo di euro. Negli ultimi due anni gli investimenti esteri in questo settore sono incrementati più del doppio, grazie a grandi progetti quali TAP (Trans-Adriatic Pipeline) e la centrale idrica nella cascata di Devoll.

Un altro settore attrattivo per gli investimenti è quello bancario e finanziario, con una stock di 952 milioni di euro alla fine di marzo, seguito l'industria estrattiva con 803 milioni di euro e l'industria di trasformazione con 623 milioni di euro. Secondo la Banca d'Albania lo stock degli investimenti esteri ha raggiunto i 5.8 miliardi di euro.

Data pubblicazione: 27.07.2017

ANNUNCIATI I VINCITORI DELLE CONCESSIONI PER LE CENTRALI IDROELETTRICHE DI BUSHTRICA



Il Ministero dell'energia e dell'industria ha reso noti i vincitori delle due concessioni per le centrali

idroelettriche Bushtrica 2 e Bushtrica 3.

Per la centrale Bushtrica 2 sono state presentate due offerte. La prima dalla società 2T Sh.p.k, che è stata squalificata per non aver presentate la documentazione completa. La seconda offerta, a cui è stata aggiudicata la concessione, è stata presentata dall'associazione temporanea delle imprese Doko Sh.p.k e Erniku Sh.p.k. Il progetto prevede una potenza installata di 4060 kw per una produzione di 18,553,391 kWh.

Anche nella gara per la centra Bushtrica 3 sono state presentate due offerte. La prima della società Restaurim Gurra – Kaca Sh.p.k, squalificata per mancanza di documentazione, e la seconda dell'associazione temporanea delle imprese Vega sh.p.k, Enolio sh.p.k e EL-BU 2009 sh.p.k, che prevede una potenza installata di 6700 kW e una produzioni di 28,268,538 kWh.

Il valore dell'investimento per entrambi le centrali è di circa 10 milioni di USD.

Data pubblicazione: 27.07.2017

MEI CONCEDE LA CENTRALE DI LUNIK A VICTORIA INVEST PER 6 MILIONI DI EURO

La società Victoria Invest si è aggiudicata la concessione per la costruzione della centrale

idroelettrica di Lunik, secondo un comunicato del Ministero dell'energia e dell'industria.

Per questo progetto avevano espresso interesse anche la società Restaurim Gurra – Kaca sh.p.k (squalificata per mancanza di documentazione) e l'associazione temporanea delle imprese Fondi Erpa sh.p.k. e Osmani” sh.p.k, che però non hanno potuto adempiere ai requisiti economico-finanziari previsti nella documentazione delle gara.

Victoria Invest ha offerto un progetto con una capacità installa di 7 mila kW ed un valore di circa 6 milioni di euro. La concessione avrà una durata di 35 anni.

Data pubblicazione: 1.08.2017

RICOSTITUZIONE DELL'ISTITUTO SCIENTIFICO DEGLI IDROCARBURI

Si è svolto recentemente presso il Ministero dell'Energia e dell'Industria l'incontro consultivo con i vari gruppi d'interesse per la creazione della base legislativa necessaria per la ricostituzione dell'Istituto Scientifico degli Idrocarburi. L'Istituto svolgerà varie funzioni tra le quali anche la gestione dei dati tecnici, economici riguardanti le attività di ricerca e produzione di idrocarburi in Albania. L'Istituto Scientifico degli Idrocarburi realizzerà inoltre indagini nei settori di geologia, geofisica, tecnologie di perforazione ed estrazione del petrolio, nonché studi per la minimizzazione degli impatti inquinanti del petrolio nell'ambiente.

Data pubblicazione: 20.07.2017

TAP: INSTALLATO IL 40% DELLE TUBAZIONI



La costruzione del gasdotto Trans Adriatic Pipeline (TAP) procede secondo i piani. Il 40%

delle tubazioni sono state installate in Grecia e in Albania, ovvero 303 km dei 765 km totali.

In Albania sono stati installati 113 km di tubi (altri 100 km sono ancora da saldare) e attualmente sono impegnati più di 2.800 lavoratori, 84% dei quali albanesi.

Si prevede che per la fine dell'anno sarà completato il 50% del progetto. Le analisi per la sezione marittima inizieranno nel aprile del 2018 e l'avvio dei lavori per l'estensione della condotta offshore è previsto verso la fine del prossimo anno, in base all'ottenimento di tutte le autorizzazioni necessarie.

Il valore dell'investimento del progetto TAP è calcolato in circa 4.5 miliardi di euro ed è parte del Corridoio Sud del Gas, priorità dell'UE. Secondo la strategia della Commissione Europea ogni paese membro deve avere accesso ad almeno tre fonti diverse per il gas e la fornitura dal Mar Caspico è considerato una buona alternativa.

Data pubblicazione: 20.07.2017

INTERESSE PER DUE CENTRACI IDROELETTRICHE A KUKES

Sono state depositate presso il Ministero dell'energia e dell'industria due richieste per la costruzione di due centrali idroelettriche a Kukës con capacità di produzione complessiva di 4 MW.

La prima richiesta viene dall'associazione temporanea delle società EPF e AR-ZA, per la costruzione della centrale di Kalis con capacità di 2MW, lungo il fiume di Pereshtica, ramo di Drini i Zi.



La società EPF ha come attività principale la produzione e il commercio di energia e AR-ZA opera nell'installazione, manutenzione e progettazione di impianti civili e industriali. Il secondo progetto, della società EL-PROM riguarda la costruzione della centrale di Zall Kalis, anch'essa con capacità di 2 MW, lungo il fiume di Veleshica.

EL-PROM è attiva nella produzione e vendita di energia.

Data pubblicazione: 1.08.2017

PARCO FOTOVOLTAICO A FIER

Secondo una notizia lanciata il 18 luglio da Scan TV, la società albanese Osoja Energy Shpk



ha presentato ufficialmente presso il Ministero dell'Energia e dell'Industria l'applicazione relativa alla realizzazione del parco fotovoltaico per la produzione dell'energia da fonti rinnovabili con capacità 2 MW nella zona di Sheq Marinas a Fier. Il parco si estenderà su una superficie di 2,6 ettari e il valore dell'investimento si aggirerà intorno ai 2 milioni di euro.

Data pubblicazione: 18.07.2017

LA RIABILITAZIONE DELLA RETA FERROVIARIA RICHIEDE PIÙ DI 427 MILIONI DI EURO

Una studio del Ministero albanese dei trasporti e dell'infrastruttura rivela che il costo per la riabilitazione di tutta la rete ferroviaria del Paese, dalla stazione di Hani i Hoti al nord, Valona al sud e Pogradec al sud-est, richiede più di 427 milioni di euro. Nello studio è inclusa la linea Tirana-Durazzo e due tratti utilizzati per il trasporto di merce, una a Ballsh e l'altra nella fabbrica di cemento a Fushe Kruje.



Per il tratto Tirana-Durazzo sono pronti sia il progetto che i finanziamenti (costo di riabilitazione pari a 40 milioni di euro). Nello studio non sono inclusi i 46,6 milioni di euro necessari per la costruzione del nuovo tratto che collega le due città con l'aeroporto di Rinas e per l'acquisizione di nuovi mezzi.

Data di pubblicazione: 1.08.2017

TRASPORTI

LINEA AEREA ALBANESE: OPERATIVA ENTRO QUEST'ANNO



La linea aerea albanese inizierà i voli entro questo anno. Lo ha confermato il gigante turco "Turkish Airlines", che sta assistendo il Governo albanese nella fondazione della compagnia nazionale. Ilker Ayci, Presidente del Consiglio esecutivo di "Turkish Airlines" ha dichiarato che il progetto prosegue secondo l'agenda

con ottime probabilità di successo.

La creazione di una compagnia aerea nazionale è stata avvisata dal Premier Edi Rama nel mese di maggio. Il gigante turco si è inserito nel progetto offrendo la propria assistenza in seguito ad un incontro tra Rama e il Presidente turco Erdogan.

Il mercato dei voli aerei in Albania conta 2.2 milioni di passeggeri all'anno.

Data pubblicazione: 27.07.2017

SETTORE ITTICO

SVILUPPO DEL SETTORE ITTICO – UE, 3.4 MILIONI DI FINANZIAMENTO PER L'ALBANIA



Con lo scopo di aumentare il contributo del settore ittico nell'economia albanese, l'Unione

europea ha aperto la terza chiamata per finanziamenti per le istituzioni, dipartimenti e autorità pubbliche e statali. La somma messa a disposizione per questa chiamata è di 3.4 milioni di euro, dei quali 1.9 milioni di euro sono destinati all'assistenza tecnica, 100 mila euro per forniture per la pubblica amministrazione e 1.4 milioni di euro per l'attuazione del regime di sovvenzioni.

I finanziamenti per gli investimenti nella flotta

giocheranno un ruolo chiave per l'incremento dell'efficienza, dando la possibilità ai pescatori di migliorare diversi elementi come il sistema di navigazione, la conservazione dei cibi (frigoriferi), le attrezzature da pesca e diminuire l'inquinamento. Le sovvenzioni saranno concesse ai privati attraverso un parte terza, per un massimo di 60 mila euro a progetto ed in ogni caso il finanziamento concesso non potrà superare il 50% del valore dell'investimento. Tutte le istituzioni pubbliche hanno tempo fino al 11 settembre per applicare per questa chiamate dell'UE.

La pesca in Albania rappresenta un settore importante per lo sviluppo socio-economico. Secondo i dati del Registro Nazionale della Flotta, nel Paese sono presenti 592 pescherecci con licenza, impiegando 4215 persone a tempo pieno.

Data di pubblicazione: 1.08.2017

TURISMO

RIDUZIONE DELL'IVA NEL SETTORE DEL TURISMO



Si è tenuta il 17 luglio a Tirana la conferenza stampa dell'Associazione Albanese del Turismo (ATA) dedicata ai servizi turistici con focus su nuova normativa IVA e prospettive. La recente legge entrata in vigore nel mese di giugno scorso ha introdotto l'IVA ridotta (dal 20 al 6%) per i servizi di ospitalità nelle strutture ricettive. Secondo il presidente dell'ATA Enver Mehmetaj, la misura legislativa

adottata contribuirà allo sviluppo e alla qualità del settore che, come emerso dal dibattito, necessiterebbe maggiore stimolo all'investimento nella realizzazione di infrastrutture ricettive.

Data pubblicazione: 17.06.2017

- **Consolidation of Justice system in Albania EURALIUS V**
Referenza: EuropeAid/155321/DD/ACT/AL
Type: Action Grants
Budget: 7.500.000,00 €
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1501570289179&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=155321>
- **Support to fishery sector**
Referenza: EuropeAid/155184/DD/ACT/AL
Type: Action Grants
Budget : 3.400.000,00 €
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1501570289179&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=155184>
- **Establishment of Mobile Radio Network and Purchase of Radio Equipment for main districts (based on TETRA standards)-Phase I**
Referenza: EuropeAid/138109/IH/SUP/AL
Type: Supplies
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1501570289179&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=138109>
- **Supply and installation of equipment for workshops and laboratories for multifunctional Vocational Education Training centers**
Referenza: EuropeAid/138293/IH/SUP/AL
Type: Supplies
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1501570289179&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=138293>

- **European Instrument for Democracy and Human Rights**
Referenza: EuropeAid/155956/DD/ACT/AL
Type: Action Grants
Budget: 1.200.000,00 €
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1501570289179&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=155956>
- **Strengthening Policy dialogue in reform processes**
Referenza: EuropeAid/155607/DD/ACT/AL
Type: Action Grants
Budget : 1.500.000,00 €
Ulteriori informazioni presso: <https://webgate.ec.europa.eu/europeaid/online-services/index.cfm?ADSSChck=1501570289179&do=publi.detPUB&searchtype=AS&zgeo=35357&aoet=36538%2C36539&debpub=&orderby=upd&orderbyad=Desc&nbPubliList=15&page=1&aoref=155607>
- **Ricostruzione parziale di edificio amministrativo, facciata e annesso**
Referenza: REF-22609-07-28-2017
Autorità contraente: Albpetrol Sh.a
Tipo di contratto: Lavori
Budget: 51,086,942.00 Lek (circa 384.000,00 €)
Data di scadenza: 23-08-2017, ore 10:00
Ulteriori informazioni presso: <http://app.gov.al>
- **Costruzione di acquedotto Ø 500 per collegare il nuovo deposita ad Arapaj con la rete di distribuzione della spiaggia, Comune di Durazzo**
Referenza: REF-22606-07-28-2017
Autorità contraente: Sh.A Ujesjelles Kanalizime Durres (Società Acquedotti-Canalizzazioni Durazzo)
Tipo di contratto: Lavori
Budget: 27,065,718.00 Lekë (circa 203.000,00 €)
Data di scadenza: 22-08-2017, ore 10:00
Ulteriori informazioni presso: <http://app.gov.al>



ALBANIA — Ufficio di Tirana

CHI SIAMO:

Elisa Scelsa
Direttore ICE Tirana

Manjola Mumajesi
Trade Analyst

Kozeta Karaj
Assistente Trade Analyst

Alkeida Bakalli
Segretaria di Direzione
System Manager

Pamela Gani
Contabilità istituzionale e
promozionale dell'ufficio

L'Ufficio ICE – Agenzia di Tirana realizza una complessa serie di attività dall'assistenza a imprese italiane e locali alla raccolta e divulgazione di informazioni (indagini di mercato settoriali, guide, analisi congiunturali), alla realizzazione in loco di iniziative promozionali, organizzazione di missioni di operatori locali in Italia, dalla formazione ai servizi personalizzati.

Per ulteriori informazioni sulle attività:

<http://www.ice.it/paesi/europa/albania/ufficio.htm>

Ufficio ICE di Tirana

Pallati i Kulturës, (K.II), Sheshi Skenderbej
1000 TIRANA - ALBANIA

E-mail: tirana@ice.it

Tel.: (003554) 2251051 / 36 / 34

Orario di apertura al pubblico:

Da Lunedì a Giovedì 8.00 - 13.00 e 13.30 - 17.00; Venerdì 8.00 - 14.00

Centro di Assistenza Balcani

“Azioni di Partenariato Strategico – Centri di Assistenza nei Mercati dei Balcani”

Riferimento: Edgar Gjinaj

E-mail: e.gjinaj.contr@ice.it